E

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/TCD/1999/17
18 June 1999
ORIGINAL: ARABIC

المجلس
الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

LIBRARY & DOCUMENT SECTION

# تقرير عن المهمة الاستشارية في الحسابات القومية إلى دولة الإمارات العربية المتحدة - أبو ظبي

خلال الفترة
٨-٢٢ أيار/ مايو ١٩٩٩

إعداد
د. كامل كاظم العضاض
المستشار الإقليمي في الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية

ملاحظة: الآراء الواردة في هذا التقرير تعبر عن وجهة نظر المستشار الإقليمي، ولا تمثل بالضرورة رأي اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا).

99-0669

# محتويـــــات التقريـــــر


| | الموضـــوع | الصفحة |
|---|---|---|
| ١I- | طلب المهمة ومدتها ..... | ٤ |
| ٢- | شروط العمل المرجعية ..... | ٤ |
| ٣- | التنفيذ ..... | ٦ |
| ٣-١ | مقابلات ومناقشات ..... | ٦ |
| ٣-٢ | دراسة الوثائق والدراسات المنهجية والتقارير..... | ٧ |
| ٣-٣ | دراسة وتقويم المنهجيات المتبعة لإعداد تقديرات الناتج المحلي الإجمـــالي وتوزيعاته حسب الأنشطة الإقتصادية وحسب الإمارات ..... | ٧ |
| ٣-٤ | دراسة الوضع الإحصائي ومصادر البيانات ..... | ١٦ |
| ٣-٥ | تقديم وتعريف بالنظام الجديد للحسابات القومية (SNA 1993)..... | ١٨ |
| ٣-٦ | خطة عمل ( إرشادية ) مقترحة لتنفيذ النظام الجديد إلى جانب أســـاليب مقترحة لتحسين قاعدة الإحصاءات وتنسيقها..... | ١٩ |
| ٣-٧ | زيارات ميدانية..... | ٢٠ |
| ٤- | توصيات أساسية ومقترحات..... | ٢٠ |
| ٥- | الملاحق ..... | ٢٣ |
| ٥-١ | أسماء الأشخاص الذين تمت مقابلتهم من المسؤولين والموظفين ..... | ٢٣ |
| ٥-٢ | قائمة بالنشرات والتقارير والدراسات التي تم الإطلاع عليها ..... | ٢٤ |
| ٥-٣ | جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائيـــة حســـب الجـــهات القائمـــة بـــها ومصادرها ودورية بياناتها ..... | ٢٥ |
| ٥-٤ | بيان بأسماء الأشخاص الذين حضروا محاضرات الدورة التدريبية المكثفة | ٣٨ |
| ٥-٥ | خطة عمل ( إرشادية ) لتطبيق نظام الحسابات القومية ( ١٩٩٣ ) فـــي دولة الإمارات العربية المتحدة لغاية العام ٢٠٠٥م..... | ٣٩ |

# تمهـــــيد

نحاول في هذا التقرير المكثف العمل باتجاهين متوازيين على الرغم من إســـتحقاق كل واحد منهما لدراسة متخصصة ومنفصلة ؛ الإتجاه الأول هو محاولـــة تقويـــم الوضـــع الإحصائي في دولة الإمارات العربية المتحدة وكشف أهم نقاط الضعف والفجـــوات التـــي تعتري هذا الوضع حالياً ؛ والثاني هو تقديم نظام الحسابات القوميـــة لعـــام ١٩٩٣ للأمـــم المتحدة والتعريف به ومحاولة إعداد خطة عمل موضوعية للمباشرة في تطبيقه على مراحل هنا على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة ، ومن ثم تطويره ليطبـــق علـــى مســـتوى الإمارات المنضوية تحت لواء هذه الدولة لاحقاً .

إن شروط العمل المرجعية لهذه المهمة كانت تقتصر في الواقع على تقويم منهجيات العمل المتبعة لتقدير الناتج المحلي الإجمالي بتوزيعاته المختلفة ، من وجهـــة نظـــر نظـــام الحسابات القومية الجديد ( ١٩٩٣ ) ، وتقديم المقترحات اللازمة بموجب خطة عمل عامـــة لتطبيق هذا النظام على مراحل . بيد أن تقديم منهجيات متطورة لنظام جديد ، حتى ولو كان ذلك مقنناً على وفق خطة إرشادية " ممرحلة " ، لايمكن أن يكون مجدياً أو حتى واقعيـــاً إذا لم يدرس واقع القاعدة الإحصائية ومصادر بياناتها وكيفية تنظيمها ؛ فـــي الواقـــع لايمكـــن الفصل بين الإثنين ؛ أي بين المنهجيات ومصادر البيانات . وعليه صار لزامـــاً علينـــا أن ندرس الوضع الإحصائي القائم ، وذلك على حساب التعمق في تقديم النظام الجديد ، لســببين أساسيين؛ الأول هو قصر مدة المهمة ( أسبوعين ) ؛ والثاني لعدم توفر الفرصة للمباشـــرة في تطبيق النظام الجديد أصلاً ، وذلك على الرغم من وجود الوعـــي بـــه ( أي بالنظـــام الجديد) والإحاطة ببعض جوانبه الأساسية ، في الأقل ، من قبل المسؤول الأساســـي عـــن إعداد الحسابات القومية في إدارة التخطيط في وزارة التخطيط الأستـــاذ / حمدي يوسف .

ولا بد من القول بان السيد مدير إدارة التخطيط كان ولا يزال يحرص على توفـــير مستلزمات تطبيق النظام الجديد بهدف تحديث وتعميق مؤشرات النمو والتخطيط. فهو الذي عمل على استقدام مستشار مختص من الاسكوا لهذا الغرض، وأكدّ على أهميـــة مراجعـــة منهجيات كل واحد من الباحثين بضمنهم منسّق الحسابات القومية السيد حمدي يوسف، وذلك بهدف تطويرها.

ولم تكن التغطية النسبية لهاتين المسألتين ممكنه لولا التعاون البناء الذي قدمه جميع المسؤولين والزملاء في وزارة التخطيط ؛ ابتداءاً بالتشجيع والمعاضدة التي أبداها سعادة وكيل الوزارة الأستاذ أحمد عبدالله المنصور أو سعادة الدكتور حسن الحمادي الوكيل المساعد للشئون المالية والإدارية والبرامج بالوزارة .

ونود منذ البداية أن نتقدم بوافر الشكر والعرفان للأخ الأستاذ راشد عبد الرحمن النعيمي مدير إدارة التخطيط بالوزارة لتوجيهاته ولدعمه الأخوي وكذلك للأخ الأستاذ عبد القادر أحمد المساوى مساعد مدير إدارة التخطيط . كما نتوجه بالشكر للأخ الأستاذ حمدي يوسف ، المسؤول عن إعداد وتجميع تقديرات الحسابات القومية المتمثلة بالناتج المحلي الإجمالي بتوزيعاته المختلفة على مستوى الدولة وعلى مستوى الإمارات ، لما أبداه من تعاون مخلص وفعال ؛ ولا نجافي الحقيقة بالقول بأنه يتمتع بالخبرة والإستيعاب، ناهيك عن الإحساس العالي بالمسؤولية ، للإضطلاع بمهمات شاقة مثل إعداد الحسابات القومية وتطويرها في دولة الإمارات العربية المتحدة .

كما أشكر جميع الأخوه الزملاء في إدارة التخطيط ، وبالأخص الأستاذ أسامه إسماعيل عامر المسؤول عن قطاع الإستثمارات والمالية ، والأستاذ طالب عبدالأمير المسؤول عن قطاع النفط ، والأستاذ عبد الرحمن شلبي المسؤول عن قطاع التشييد والبناء، والأستاذ رامز بركات المسؤول عن قطاع الزراعة والآنسة الزميله حليمه سالم حمود المسؤولة عن قطاع التجارة الداخلية والفنادق ، والإخوه والأخوات المسؤولين عن بقية القطاعات ، الآنسة هاجر أحمد المطروشي والسيد أمير عابد جمال والسيد عبد الباقي السعدي والسيد السعيد علي موسى حجازي والسيد محمد علاء الدين حسنين .

ونسجل شكرنا كذلك للزملاء الأعزاء في إدارة الإحصاء وفي مقدمتهم الأستاذ ماجد سلطان نائب مدير إدارة الإحصاء والزميل الدكتور عبد الحميد البلداوي ، وغيرهم من الزملاء لما أبدوه من تعاون بناء وجاد .

لقد كشفت لنا هذه الدراسة عن ظاهرة أساسية، وهي تشتت وقصور آليات التنسيق لإعداد البيانات الإحصائية بمفاهيم ودوريات ومرجعيات موحدة على مستوى الدولة ، أي أن هناك كم كبير من البيانات ولكنه متناثر ولا يخضع لنظام تنسيقي فعال وهذا فضلاً عن

الضعف النسبي في القاعدة الإحصائية لبعض الأنشطة الأساسية ، مثل بحوث ميزانية الأسر ودراسات الإستهلاك والإنفاق ؛ وكذلك البحوث المتعلقة بأنشطة القطاع الخاص ، وخصوصاً الإستخدام والإنتاج والإستثمار وغير ذلك . كما بينت الدراسة الحاجة الماسة إلى دعم وتعزيز إدارة الإحصاء في وزارة التخطيط ، باعتبارها دائرة مركزية تشمل الدولة بكاملها .

وعلى ذلك فقد خرجت هذه الدراسة بعدد من التوصيات ندرج أهمها هنا ، وستجدون التفاصيل لاحقاً :

١- لابد من العمل على إرساء آلية فعاله للتنسيق لإنتاج البيانات والمؤشرات الإحصائية وتداولها على كافة المستويات . وهناك إقتراح عملي لكيفية البدء بوضع هذه الآلية موضع التنفيذ .

٢- يجب تخصيص كيان تنظيمي محدد لمهمات إعداد الحسابات القومية ، كأن تصبح قسماً يسمى " قسم الحسابات القومية " ضمن إدارة التخطيط .

٣- العمل بدون إبطاء على إنشاء وحدات أو شعب أو أقسام للإحصاءات السلعية كالتشييد والبناء والصناعة التحويلية والقطاعات السلعية الأخرى ، على مراحل ضمن قسم الإحصاءات الإقتصادية في إدارة الإحصاء في وزارة التخطيط وتعزيزها بكل السبل الممكنة .

٤- إعداد ورشات تدريبية محلية للقائمين بإعداد الحسابات القومية ، فضلاً عن إفساح المجال لهم للمشاركة في ورشات العمل الإقليمية والدولية ؛ ويحبذ أن تُعطى فرص التدريب للكوادر من المواطنين وغير المواطنين الأساسين في إعداد الحسابات القومية .

٥- تطبيق خطة العمل الإرشادية المقترحة من قبل المستشار والمشار إليها في الملاحق ، وذلك بدعم فني مستمر من الأسكوا للإشراف والمتابعة والتقويم .

٦- تنفيذ عدداً من المسوحات الإحصائية على مستوى الدولة ضمن خطة مسوحات مركزية يتفق عليها عن طريق لجنة أولجان التنسيق الإحصائي . وهذا يقتضي تنشيط هذه اللجنة أو اللجان وإعادة تفعيلها .

٧- المباشرة الفورية بإدخال الحاسبات الشخصية في جميع أعمال الإحصاء وعلى كافة المستويات ، ذلك لأنها تساعد ليس فقط على ميكنة العمل وتسريعه وزيادة دقته ، لكنها أيضاً تساعد على رفع الكفاءة الفكرية والعملية للعاملين وتقلل

الحاجة إلى التوسع في زيادة عددهم ، مما يؤدي إلى تقليل التكاليف وزيادة الإنتاجية .

٨- إستخدام تقنية الإتصالات الإلكترونية والتوسع بإستخدامها على مراحل ، مثل الخطوط المباشرة ، والإنترنيت ، وفتح المواقع وغير ذلك .

٩- توثيق كافة الإستمارات والتعاريف والمنهجيات المستخدمة لإعداد الحسابات القومية ، وتعميمها على كافة الأجهزة المسؤولة عن تحليل البيانات وإعداد المؤشرات .

١٠- تطبيق توصيات بعثة صندوق النقد الدولي في تقريرها المَعد في عام ١٩٩٣ .

١١- التنسيق مع وزارة المالية والصناعة لتطبيق توصيات إحصاءات مالية الحكومة التي صدرت حديثاً عن صندوق النقد الدولي .

**١-طلب المهمة ومدتها :**

طلبت وزارة التخطيط ( إدارة التخطيط ) بكتابها الموجه إلى الأسكوا ( قسم التعاون الفني ) عن طريق السيد الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أبوظبي ، خدمات المستشار الإقليمي في الحسابات القومية والإحصاءات الإقتصادية منذ نهاية العام الماضي . ولكن بعد تعيين مستشار إقليمي جديد ليحل محل الأستاذ قطب الذي كان قد تقاعد قبل وصول الطلب ، فقد وافق سعادة الأمين التنفيذي د. حـــازم الببلاوي على إيفـــــــــاد د. كامل العضاض المستشار الإقليمي الجديد في الحسابات القومية والإحصاءات الإقتصادية إلى أبوظبي لتقديم الإستشارات المطلوبة خلال المدة من ٥/٨ - ٢٢ / ٥ / ١٩٩٩ .

**٢- شروط العمل المرجعية :**

تضمن كتاب الممثل المقيم للإمم المتحدة في أبوظبي المشار إليه آنفاً شرطين مرجعيين لخدمات المستشار المطلوبة من قبل إدارة التخطيط في وزارة التخطيط في أبوظبـــي :

١- مراجعة المنهجيات والأساليب المتبعة حالياً لتقدير الحسابات القومية في دولة الإمارات العربية المتحدة ، في ضوء احتياجات ومعايير نظام الحسابات القومية الجديد ( ١٩٩٣ ) .

٢- وضع خطة عمل إرشادية شاملة لتطبيق النظام الجديد على مراحل .

بعد وصول المستشار إلى أبوظبي وتدارس شروط العمل المرجعية مع المسؤولين والفنيين في وزارةالتخطيط وإدارة التخطيط ، أتضح بأنه لم تجرِ أية محاولة لتطبيق معايير النظام الجديد ( S N A 1993 ) في دولة الإمارات العربية المتحدة ، على الرغم من إطلاع السيد المسؤول وبعض الزملاء العاملين معه على إعداد تقديرات كلية وقطاعية للناتج المحلي الإجمالي ، على بعض الجوانب الأساسية لنظام الحسابات القومية لعام١٩٩٣.

كما لوحظ بأنه إلى جانب الحاجة إلى تطوير منهجيات العمل ( تقديرات الحسابات القومية ) هنالك حاجة ملحة لتقويم ومعالجة مصادر البيانات وتنسيقها من خلال آلية واضحة، تضمن وحدة المفاهيم والتصانيف وفترات الإسناد ضمن هيكل تنظيمي لشبكة بيانات إحصائية وطنية متسقة وكفؤه .

وعليه صار لزاماً على المستشار الإقليمي أن يدرس إلى جانب دراسة منهجيات التقدير ، الوضع الإحصائي ومصادر البيانات . كما وجد من الضروري أن يجد وقتاً مناسباً لتقديم محاضرات تعريفية ذات طابع تطبيقي في بعض جوانبها عن النظام الجديد (SNA1993). وعليه ، فقد تم الإتفاق على أن تشمل شروط العمل المرجعية ( في حدود الزمن المتاح للمهمة) موضوعين آخرين ، هما :

٣- محاولة دراسة الوضع الإحصائي ومصادر البيانات على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة .

٤- تقديم محاضرات تدريبية في مكان العمل للتعريف بالنظام وعلىالأخص مايتعلق بهيكله وتصانيفه المختلفة وفي مقدمتها تصنيف الوحدات والقطاعات المؤسسية.

## ٣- التنفيـــــذ :

من أجل برمجة عمل المستشار في حدود الزمن المتاح لمهمته ، لابد من إستطلاع حاجات المسؤولين وتوقعاتهم ؛ وفي هذه الحالة كان لابد من إجراء مقابلات مع المسؤولين عن توجيه العمل ، وعقد مناقشات ومباحثات مع الزملاء الباحثين الذين يضطلعون مباشرة بمهمات إعداد الحسابات القومية في إدارة التخطيط ، ومع الزملاء المسؤولين عن إعداد البيانات الإحصائية في إدارة الإحصاء المركزية في وزارة التخطيط وفي غيرها .

### ٣-١ مقابلات ومناقشات :

قابل المستشار في اليوم الأول من مهمته سعادة وكيل وزارة التخطيط الأستاذ الفاضل أحمد عبدالله المنصور للتحية ولتلقي التوجيهات الخاصة بشروط العمل المرجعية ؛ ودار حديث مع سعادته ، حضره كل من السيد حمدي يوسف / مسؤول الحسابات القومية والدكتور عبد الحميد البلداوي / المحلل الإحصائي في إدارة الإحصاء في الوزارة ، حول أهمية تحسين قاعدة البيانات الإحصائية بغية تطبيق نظام الحسابات القومية ( ١٩٩٣ ) ، ومايتطلبه ذلك من ضرورة لدراسة الوضع الإحصائي وتقويمه قدر الإمكان ، وبينَا بإن مثل هذا النشاط ضروري فعلاً ولكنه سيتجاوز شروط العمل المرجعية المقررة التي جاء المستشار للعمل بموجبها . ولكن سعادة الوكيل أبدى رغبته وتشجيعه للمستشار لتوسيع شروط عمله وذلك بإضافة موضوع تقويم الوضع الإحصائي وإعداد دوره تدريبية مركزه للتعريف بالنظام الجديد أيضاً .

أجرى المستشار مناقشات عديده مع كافة الزملاء العاملين في إدارة التخطيط في الوزارة وفي مقدمتهم الأستاذ راشد عبد الرحمن النعيمي مدير هذه الإدارة ، وكذلك مع الأستاذ ماجد سلطان نائب مدير إدارة الإحصاء في الوزارة ( أنظر الملحق رقم ١) ، بهدف تلمس المشاكل والمعوقات التي تجابه العمل الإحصائي عموماً ، وإعداد الحسابات القومية خصوصاً . وقد كشفت لنا هذه المناقشات النافعة عن عدد من الصعوبات والمعضلات التي لابد من معالجتها بموضوعية وعلى مراحل ، كما سنبيَن لاحقاً .

### ٣-٢ دراسة الوثائق والدراسات المنهجية والتقارير :

من أجل الإطلاع على منهجيات العمل المتبعة في إدارة التخطيط لإعداد الحسابات القومية ، وكيفية إستخدامها في إعداد الدراسات التحليلية الكلية والقطاعية . لابد من دراسة كافة الوثائق والمخرجات المتاحة في كل من إدارة التخطيط المسؤولة عن إعداد الحسابات القومية ، وإدارة الإحصاء المركزية في نفس الوزارة ( التخطيط ) المسؤولة عن إعداد البيانات الإحصائية الأساسية لكافة الأنشطة الإقتصادية والإجتماعية ( أنظر الملحق رقم ٢ ) .

وقد ساعدت هذه الدراسات المستشار على تشكيل تصور أولي عن طبيعة المشكلات الإحصائية القائمة ، ولكن لابد من الإبتداء بدارسة المنهجيات المتبعة لإعداد تقديرات الناتج المحلي الإجمالي في إدارة التخطيط ، ولهذا الغرض قام المستشار ببحث هذا الموضوع مع كل مسؤول عن إعداد تقديرات كل قطاع أو نشاط على حده ، كما نبين في أدناه .

### ٣-٣ دراسة وتقويم المنهجيات المتبعة لإعداد تقديرات الناتج المحلي لإعداد تقديرات الناتج المحلي الإجمالي وتوزيعاته حسب الأنشطة الاقتصادية وحسب الإمارات :

قام المستشار بمقابلة كل مسؤول من مسؤولي تقدير حسابات الأنشطة الاقتصادية في إدارة التخطيط في الوزارة ، بحضور السيد / حمدي يوسف باعتباره المنسق والمجمع للبيانات القطاعية وتوحيدها ضمن إطار عدد محدود من الحسابات والجداول الموحدة والإجمالية للناتج المحلي الإجمالي ٠

ويُقدَّر هذا الناتج المحلي بطريقتي الانتاج والانفاق ، فنجده مرة موزعاً حسب الأنشطة الاقتصادية على مستوى الدولة وعلى مستوى الإمارات السبعة المتحدة تحت لواء هذه الدولة ٠ كما نجده مقدراً مرة أخرى من زاوية الاستخدام على مستوى الدولة ٠ وهذا بالإضافة إلى إعداد حساب موحد للدخل القومي المتاح بعد أخذ الصفقات الخارجية وعوائد عوامل الإنتاج الصافية من الخارج في الحسبان ٠ علماً بأن المفاهيم والتصانيف والتعاريف المعتمدة مستمدة من نظام الحسابات القومية لعام ١٩٦٨ ٠

ويلاحظ بأن السيد / حمدي يوسف هو الشخص المنسق والمتفرغ الوحيد في عمله لإعداد الحسابات القومية ، أما مسؤولو القطاعات الأخرى الذين يعدون تقديرات القيمة المضافة الإجمالية والصافية للأنشطة الاقتصادية المختلفة، فهم أساساً مخططين قطاعيين مسؤولين عن تقويم وتحليل الأنشطة المسؤولين عنها ، وبالتالي فأن نشاطهم الخاص بإعداد الناتج المحلي لقطاعاتهم ( الأنشطة المسؤولين عنها ) يُشكل عملاً مضافاً ومطلوباً لغرض إعداد تقاريرهم القطاعية التقويمية أو التخطيطية ٠ وهذا يعني بأنه ليس **هناك كيان تنظيمي خاص بمهمة إعداد الحسابات القومية ٠ ولعل في هذا الأمر خلل يجب تداركه ، وذلك لان إعداد تقديرات الحسابات القومية** ، ناهيك عن تطبيق نظام متكامل كنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ ، **يتطلب تفرغ كامل لأشخاص متمرسين بالعمل الإحصائي الاقتصادي** ، مما يقتضي ، في الواقع ، **تكوين شعبة أو قسم يضم الموظفين** من ذوي التجربة والإطلاع والممارسة في إعداد الحسابات القومية ، ضمن إدارة التخطيط ، وبشرط تأسيس علاقات تنسيقية متينة مع إدارة الإحصاء المركزية من جهة ، ومع جميع الجهات الاتحادية والإقليمية المنتجة لكافة البيانات الإحصائية من جهة أخرى ٠

وفى أدناه نقدم عرضاً مركزاً يمثل خلاصة المداولات والمناقشات مع مسؤولي القطاعات ( الأنشطة ) الذين يعدون تقديرات " قطاعية " للقيمة المضافة الإجمالية والصافية للأنشطة المسؤولين عنها كمخططين بالأساس ٠

**( ١ ) – نشاط الزراعة والثروة السمكية :**

محلل اقتصادي : السيد / رامز دعمش
بحضور : السيد / حمدي يوسف

تُستمد كافة البيانات المطلوبة لحساب القيمة المضافة الإجمالية والصافية من وزارة الزراعة ودائرة الزراعة والأنتاج الحيواني في العين وبلدية أبوظبي ، بالاضافة الى البلديات الأخرى فى الدولة ٠

ويُلاحظ بأن البيانات المتاحة في هذا النشاط عموماً ، جيدة ، لاسيما وان الوزارة أجرت بعض التعدادات منذ عام ١٩٧٥ ولغاية١٩٩٠،وتقوم بتحديثها ٠ كما أجرت وزارة

التخطيط مسحاً شاملاً لهذا النشاط في عام ١٩٩٧ ، بينما تمسك وزارة الزراعة سجلات عن تكاليف الانتاج الزراعي ٠

ولكن يبدو واضحاً بان تقويم مقدار شمولية هذه البيانات ، وخصوصاً بما يتعلق بتكوين رأس المال والمدخلات ، غير ممكن بدون الإطلاع على أساليب إعداد هذه البيانات واساليب تحديثها من قبل وزارة الزراعة ٠ وهذا أمر غير متاح حالياً للمستشار ٠

هذا وقد أوضح المستشار للسيد رامز أسلوب معالجة الإعانات ، وهي على ثلاث مستويات :

١ - قسم يعتبر إعانات على الإنتاج وهي الإعانات المعطاة بخصوص مدخلات الإنتاج ، كالأسمدة والبذور وغيرها ٠
٢ - قسم يعتبر تحويلات رأسمالية ،كإعطاء المزارعين أجهزة ومعدات مجاناً٠
٣ - إعانات على المخرجات،وهي التي تخص شراء منتجات المزارعين بأسعار خاصة٠

**(٢) - نشاط الصناعات الاستخراجية - النفط الخام بصورة أساسية :**

الموظف المسؤول : السيد / طالب عبد الأمير
بحضور : السيد / حمدي يوسف

إن الطريقة المستخدمة لتقدير القيمة المضافة لنشاط استخراج النفط الخام لا تستند حالياً على بيانات مباشرة عن الإنتاج ( المخرجات ) والمدخلات من شركات النفط العاملة في الإمارات ، إنما هي مستمدة من مصادر ثانوية كمنظمة الاوبك ومن النشرات الدولية المعنية بإحصاء كميات النفط الخام المنتج والمصدر ومتوسطات الأسعار ٠ وعليه فأن قيمة النفط الخام كمخرجات تُحسب من حاصل ضرب الكميات في متوسطات الأسعار المحتسبة، وليس من واقع الحسابات التي تعدها الشركات ٠ وهذا التقدير " غير المباشر " يمتد إلى المدخلات التي تقدر بنسب مفترضة ، كما لا توجد بيانات عن تكوين رأس المال ٠ وأما تعويضات المشتغلين فهي تقدر بمتوسطات مفترضة مضروبة بأعداد مشتغلين مقدرة هي الأخرى بصورة غير مباشرة ٠

وتعليقنا هنا بان الصناعة النفطية الاستخراجية هي صناعة متطـورة وأساسـية جـدا بالنسبة لاقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة ، ويبدو بأن البيانات المتوفرة من حسابات هـذه الشركات لاتجهز لوزارة التخطيط ، مما يجعل التقديرات عرضة لهامش خطأ لايمكن تقديـر حجمه حاليا . علما بأن هامش خطأ بمقدار ( ١% ) هنا له تأثيرات كبيرة على حسابات النـاتج المحلي الإجمالي ككل ، لاسيما وإن إيرادات النفط تشكل أكثر من ٤٠% في بعض السـنوات من أجمالي الناتج المحلي الإجمالي ٠ ولعل المعالجة المنطقية المطلوبة هي أن تقوم الشـركات العاملة بتزويد وزارة التخطيط ( إدارة التخطيط أو إدارة الإحصاء ) بالبيانات التفصيلية عـن الإنتاج والمدخلات والعمالة والأجور والأصول والخصوم وغير ذلك بـهدف بنـاء حسـابات الإنتاج والدخل وتكوين رأس المال لهذه الصناعة الأساسية ٠ ومن المؤسف إن هذه الشـركات قد تراجعت عما كانت تقدمه من بيانات في السابق إلى وزارة التخطيط ٠

أما الصناعات الاستخراجية الأخرى ، كإستخراج الرمل والحصى وغير ذلـك ، فـلا تتوفر عنها بيانات مباشرة ، ولكنها تقدر على أساس مدخلات نشاط التشييد والبنـاء ، وهـذه بدورها هي ايضا تقديرات غير مباشرة ٠ ولاشك بأن هناك حاجة إلى إجراء بعض الدراسـات الصغيرة ، في الأقل ، لتقدير حجم الصناعات ومتوسطات مخرجاتها ومدخلاتها ، إن أمكن ٠

وجدير بالذكر بإن الاخ الباحث السيد / طالب يبذل جهدا خاصا لإعداد هذه التقديـرات وكذلك تقديرات الناتج في الصناعة التحويلية ، وفق منهجية القيمة المضافة بصورة صحيحـة، ولكن الفجوات في البيانات كبيرة ولابد من سدها بطرق مباشرة

**( ٣ ) نشاط الصناعات التحويلية :**

يلاحظ هنا ، وبشكل أساسي ، بأنه لا تتوفر في دولة الإمارات ( على مستوى الدولـة ككل ) بيانات دورية ( سنوية ) للأنشطة الصناعية ، بل هناك عدد من المسوحات المتنـاثرة ، فهناك مسح صناعي أجري في عام ١٩٩٥ من قبل وزارة التخطيط وهناك مسح صناعي أخـر نفذ لإمارة أبو ظبي عام ١٩٩٧ ، وهناك سجلات للصناعات التحويلية في بعـض الإمـارات وليس في جميعها ٠ كما لا توجد مسوحات بالعينة للصناعات الصغيرة في إي من الإمارات

السبعة ، مما يجعل تقديرات الناتج المحلي الإجمالي مستندة إلى النسب والافتراضات خصوصاً وانه لا يتوفر إطار محدثاً للصناعات الكبيرة والصغيرة على مستوى الدولة ، أي في جميع الإمارات ٠

**( ٤ ) نشاط التشييد والبناء :**

الموظف المسؤول : السيد / عبد الرحمن شلبي
بحضور : السيد / حمدي يوسف

نلاحظ هنا ايضاً ، بانه لم يجر أي مسح ميداني ( شامل أو بالعينة ) لهذا النشاط ، بل تم الاعتماد على تقديرات تكوين راس المال في القطاعات المختلفة وهي الأخرى معَدة عن طريق تقدير الانفاقات على المباني والانشاءات والآلات والمعدات ، ثم تقدر نسب للصيانة وتخصم نسب مقدرة للمدخلات ، اعتماداً على استمارة صغيرة محدودة تملِء من قبل عينة صغيرة من المقاولين لا تتجاوز العشرين مقاول ٠ وعليه لا تتوفر بيانات مفصلة عن تركيب هذه الصناعة ، ولاعن تفاصيل القيمة المضافة الإجمالية المستخرجة بطريقة غير مباشرة ٠

ومن خلال دراسة البيانات أو التقديرات المعدة للقيمة المضافة في هذا النشاط يلاحظ ارتباطها الطردي بحجم إنفاقات الدولة ، مما يدل على تأثير الافتراضات المستخدمة ، ولعل اختبار هذه التقديرات بالمقارنة مع بيانات حقيقية ميدانية سيكشف تبايناً كبيراً ، ولكننا في هذه المهمة غير متاح لنا إجراء مثل هذا الاختبار ٠

ولاشك هناك مجال كبير لتطوير إحصاءات التشييد والبناء ، إذ لابد من تخصيص قسم أو شعبة لإعداد هذا النوع من الإحصاءات ضمن هيكل دائرة الإحصاء في وزارة التخطيط ، وذلك بسبب خصوصية وأهمية هذه الإحصاءات ، لاسيما وان هناك توصيات دولية حديثة تنظم معايير إعداد وتقييس هذا النشاط الحيوي ٠ والاخ المسؤول هنا يملك الحصافة الكافية لإعداد تقديرات القيمة المضافة بأفتراضات منطقية ولكن من الصعب الحكم على دقتها حالياً ٠

**( ٥ ) نشاط العقارات :**

يجري تقدير المخرجات هنا بطريقة معقولة وهي تقدير عدد الأبنيـــة عـن طريـق تراخيص البناء والتعداد من جهة ، وتقدير متوسطات الإيجارات مـن إحصـاءات الأسـعار الميدانية التي تجمع دورياً من جهة أخرى ٠ ولكن المدخلات تقدر بافتراض نسب تحكميـة ، تعوزها الموضوعية ٠ كما تقدر الأجور وعدد العاملين بأسلوب الافتراض الذي يخضع للخطأ والذي لابد من اختباره ، كما لا يجرى تقدير للأنشطة الثانوية في هذا النشاط على الرغم مـن أهميتها ٠ ولاشك لابد من سد هذه الفجوات عن طريق دراسات صغيرة بالعينـة لاسـتخراج معاملات لتحسين تقديرات القيمة المضافة في هذا النشاط ٠

**( ٦ ) نشاط الحكومة العامة ( المالية العامة ) :**

الموظف المسؤول : السيد / أسامة اسماعيل عامر
بحضور : السيد / حمدي يوسف

إن السيد / أسامة من الموظفين القدامى ويتمتع بالذكاء والمقدرة ، فضلاً عن متابعتـه لسنوات عديدة لإحصاءات مالية الحكومة ٠ وهو مطلَع على كافة الميزانيات المستقلة الخاصة بالإمارات والبلديات وكذلك ميزانية دولة الاتحاد ، فهو الذي يقوم بتوحيدها على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة ، كما يقوم بإعداد القيمة المضافة من واقع بيانات الأنفاق الموحـدة ، وهو يعَد أيضاً تحليلات الأنفاق والإيرادات العامة ٠

المشكلة الأساسية هنا كما يتفق معنا السيد / أسامه ، بأنه لابد من تطبيق توصيـات بعثة صندوق النقد الدولي التي دعت إلى تطوير إحصاءات الحكومة العامـة ، بالاسترشـاد بمعايير إحصاءات مالية الحكومة الحديثة ٠

**( ٧ ) نشاط النقل والمواصلات والتخزين والاتصالات :**

الموظف المسؤول : السيد / أمير جمال
بحضور : السيد / حمدي يوسف

عموما ، تتفق تغطية هذا النشاط مع التوصيات الدولية ، ويتم جمع وتحليل البيانات ، وكذلك تقدير القيمة المضافة ، بأسلوبين ، أسلوب الإنتاج ، وأسلوب عوائد عوامل الإنتاج ، استنادا إلى الميزانيات والحسابات الختامية المعدة للقطاع المنظم لكل من أنشطة النقل البحري والجوي والبري . أما القطاع غير المنظم للأنشطة الفرعية مثل نقل الركاب ( تاكسي وحافلات ) ، والشاحنات لنقل البضائع ، ومكاتب السياحة والسفر ، فهذه تستند إلى استفسارات شخصية وبحوث شخصية ، وتحديث أرقام مستمدة من تعدادات سابقة. كما يتم تحديث عدد السيارات من خلال بيانات عن عدد التراخيص الصادرة .

يبدو أن اللجوء للافتراضات منحصر في الأنشطة الفرعية الخاصة بنقل الركاب والشاحنات البرية ، مما يستدعي القيام ببعض المسوحات الصغيرة بالعينة لسد هذه الفجوات في قاعدة المعلومات عن هذه النشاط . إن الخبرة الشخصية والممارسة وتوفير البيانات المفصلة للقطاع المنظم من هذا النشاط تجعل تقديرات الناتج المحلي الإجمالي والصافي فيه مقبولة ، ويمكن القول بأن إحصاءات هذا النشاط جيدة ، وبحاجة إلى تحسين بسيط .كما أن الاخ الباحث هنا يتمتع بالخبرة الكافية للأضطلاع بهذه المهمة .

وقد أحيط الأخ الباحث بالتطورات الجديدة على معايير تقييم القيمة المضافة ، وكيفية بناء الحسابات لهذا القطاع ولغيره من القطاعات بموجب نظام الحسابات القومية الجديد (١٩٩٣) ، وقد ساهم هو بفعالية في تقديم مثال افتراضي ، جرى تركيب حساباته من قبلنا في الورشة التدريبية ، كمثال تطبيقي لحسابات النظام الجديد .

**( ٨ ) نشاط المال والتأمين :**

الموظف المسؤول : السيد / عبد الباقي السعدي

بحضور : السيد / حمدي يوسف

يستند الباحث في تقدير الناتج المحلي لهذا النشاط إلى مفاهيم وتصانيف نظام ١٩٦٨، وتعد هذه التقديرات بأقل قدر من الافتراضات ، وذلك لأن هذا النشاط هو قطاع منظم ، وتتوفر ميزانياته وحساباته الختامية. أما المعالجة المنهجية لتقدير القيمة المضافة فهي سليمة من وجهة نظر النظام القديم ( ١٩٦٨ ) وقد أحيط الباحث علما بالتعديلات

اللازمة بموجب النظام الجديد عند احتساب أو تقدير القيمة المضافة في النشاطين الفرعيين ، التمويل والتأمين ، والذي ينبغي أن يضيف لهما نشاط فرعي أخر هو صناديق التقاعد أو المعاشات ، وغيرها من المؤسسات المالية ٠

وقد تبين بأنه لا تتوفر بيانات عن جهاز الاستثمار في أبو ظبي ، كما أن تقديرات القيمة المضافة للنشاط الفرعي للصيارفة ( بيوت الصيارفة ) ، تستند في جزء منها على الافتراضات ٠ ولكنها على أية حال ، لاتشكل نسبة كبيرة جداً من هذا النشاط ٠ ويصح القول بأن تقديرات هذا النشاط مقبولة ٠

**( ٩ ) – نشاط الكهرباء والماء والغاز :**

الموظف المسؤول : السيد / علاء محمد حسين
بحضور : السيد / حمدي يوسف

لقد وجدنا بأن هذا الموظف متابع لعمله ، ويحاول الحصول على البيانات من وزارة الكهرباء والماء ومن المحطات مباشرة بموجب استمارات جيدة التصميم وقد اقترحنا عدداً من التعديلات على بعضها ، ومنها تفصيل استعمالات الماء ، وإدخال بيانات مفصلة عن الغاز أيضاً ، كما اقترحنا تفصيل بيانات العمالة ، وعدلنا المعادلة الخاصة بتحديد مقدار الهدر والبيع المجاني وغيرها للكهرباء والمياه ٠

واعتقد أن الأخ الباحث يعَد تقديراته بأقل قدر من الافتراضات ، وهي تقديرات جيدة ، لاسيما وانه قد أُحيط علما الان بكيفية حساب الإعانات من خلال توضيح أسلوب تقييم القيمة المضافة الذي قدمناه ٠

**( ١٠ ) نشاط التجارة الداخلية :**

الموظفة المسؤولة : الانسة / حليمة سالم
بحضور : السيد / حمدي يوسف

تستند الانسة حليمة في إعداد الناتج المحلي في هذا النشاط ، بإشراف السيد حمدي يوسف ، إلى جدول أساسي تقدر فيه قيمة السلع المتداولة لكل إمارة ثم افتراض نسب لهوامش البيع بالجملة ولهوامش البيع بالمفرق . ولاستخراج هذه الهوامش يتم الاستناد إلى إحصاءات من إمارات أخرى أو حتى من دول مجاورة أخرى ، والان بعد توفر مسح التجارة الداخلية لامارة أبو ظبي ، فسيتم الركون إلى نسب الهوامش المستخرجة من هذا المسح .

وتعليقنا هنا بأننا بعد أن أوضحنا للباحثة أسلوب التقدير الموضوعي بموجب النظام الجديد نعتقد بأنه لابد من إجراء مسح ميداني بالعينة في بقية الإمارات ، أو في بعضها ( كأمارتي دبي والشارقة في الأقل ) ، وذلك للوصول إلى نسب ومعاملات مقبولة، يمكن تعميمها على مستوى الدولة الاتحادية .

على ايه حال ، فأن هذا الأمر يتطلب مسحاً يطال كافة الإمارات في وقت واحد وبمفاهيم موحدة وباستمارات موحدة ، حينما تسمح الموارد المالية بذلك.

في ضوء ما تقدم من خلاصات عن المنهجيات المتبعة حالياً ، لابد من القول بان هناك أنشطة تتوفر فيها بيانات مقبولة ، ولكن هناك أنشطة مهمة مثل النفط والتشييد والبناء والتجارة ، وهي أنشطة تشكل النسبة الأعظم في مجموع الناتج المحلي الإجمالي ،تعاني من ثغرات وبعض الضعف في قواعدها البيانية.

ولا ريب بان شركات النفط العاملة لديها كل البيانات التفصيلية المناسبة ، فإذا ما وفرتها لوزارة التخطيط ، نعتقد بان التقديرات الخاصة بهذا النشاط سوف تتحسن كثيراً .

أما بالنسبة لنشاطي التشييد والبناء والتجارة الداخلية ، فلا بد من التحول إلى أسلوب الإحصاءات الميدانية الدورية لهذين النشاطين . وهذا الأمر ينطبق وبقوة على نشاط الصناعة التحويلية .

هناك أنشطة صغيرة أخرى كالصناعة الاستخراجية الأخرى ( عدا النفط ) ونشاطات نقل الركاب ( التاكسي والحافلات ) وغيرها من الأنشطة الفرعية ، فإن إجراء دراسات صغيرة ميدانية كفيل بتحسين تقديراتها .

نعتقد بأن التحسين في قاعدة بيانات هذه الأنشطة الأساسية ( المسماة قطاعات ) ، يتمحور في اتجاهين ، الأول هو العمل على تقليل الركون إلى الافتراضات وزيادة الركون إلى البيانات الفعلية ، وهذه مصادرها إما ميدانية أو إدارية ، أما الميدانية فبعضها يمكن أن يغطي ببرنامج مسوحات حسب الإمكانيات المالية والقدرات التنفيذية ٠ بينما البيانات الإدارية، وهي مهمة وتشكل نسبة كبيرة ، كإحصاءات النفط ، فأن توفيرها ممكن بدون تكاليف عن طريق استحداث علاقات تنسيقية جيدة ، والاتفاق على البيانات التي يمكن نشرها والبيانات التي لايمكن نشرها ، ولكن يمكن أن تُستخدم فقط لاعداد الحسابات القومية ، دون أن تظهر بصورة منفصلة لبعض الأنشطة الفرعية ، إذا ما أريد ذلك ٠

أما الاتجاه الثاني فيتطلب تطوير أقسام وشعب لإحصاءات الأنشطة السلعية في دائرة الإحصاء ، واعتبارها دائرة إحصاء مركزية ، مسؤولة عن تنسيق الإحصاءات على مستوى دولة الاتحاد بكاملها ٠ إن دعم دائرة الإحصاء في وزارة التخطيط مطلوب لتطوير العمل الإحصائي ولمساعدة المخططين ولتوفير كافة البيانات الأساسية ليس فقط لاعداد الدراسات التخطيطية ، بل ولتطبيق نظام الحسابات القومية الجديد ( ١٩٩٣ ) ، والذي سيضع بيد المخططين ومتخذي القرارات أشمل وأفضل الأدوات التحليلية للاقتصاد الوطني ٠

**٣-٤ دراسة الوضع الإحصائي ومصادر البيانات :**

في ضوء المناقشات التى تمت مع معدي التقديرات القطاعية للناتج المحلي الإجمالي ، واستنادا الى الوثائق والتقارير والدراسات التى تم الإطلاع عليها ، تم تركيب جدول يبين أنواع الأنشطة الاحصائية حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية بياناتها ، أنظر الملحق رقم ( ٣ ) ٠

لو درسنا هذا الجدول بتعمق لوجدنا بأن هناك كم كبير من البيانات الاحصائية من مصدرين أساسيين ، الاول المسوحات الميدانية ، والثاني البيانات والمعلومات الإدارية ، أي التى تنشاء لدى الوزارات والدوائر والادارات المختلفة في كافة المستويات الحكومية ٠ ولكن مايلفت النظر فى هذا الجدول هو التشتت وعدم الانتظام في شمولية ودورية وتوقيتات هذه الانشطة الاحصائية ، حيث سنلاحظ الآتي :

( ١ ) بعض المسوحات تنفذ لمرة أو مرتين فقط في إمارة واحدة أو إمارتين .

( ٢ ) بعض المسوحات تعم الدولة بكافة إماراتها ، ولكنها لا تنفـــذ بشـــكل دوري ، كما هي الحال فى الاحصاء الصناعي والعمالة .

( ٣ ) هناك مسوحات لم تجر إطلاقا على مستوى الدولة ككل .

ومعلوم بأن أهم خصوصية للعمل الاحصائي هي وحدة المفاهيم ووحدة الإسناد الزمني ووحـدة الدلالة أو الشمول المكاني .

وحينما لا تجرى المسوحات بإستمارات موحدة ولا في زمان واحـــد ولا بشـــموليات متجانسة ، ستختلف بالطبع الدلالات المفاهيمية لهذا الإحصاءأت ، وتصبح المقارنات صعبـــة ، كما يصبح توحيد النتائج للتعبير عن حجم أوقيم الظواهر على مستوى الدولة ككل صعبـــا ، إذ لابد من الركون الى الافتراضات او حتى التخمين للوصول الى الارقام ذات المدلول الوطنـــي، مما يعني بإن هوامش الخطأ ستكون كبيرة ، وقد يضطر المسؤولون الى تكرار مسوحات على مستوى الدولة ككل .

لاشك بأن هناك مسوحات لها أهداف خاصة بإمارة معينة ، أو وزارة قطاعية معينـــة ، ولكن لابد أولا ، أن تخضع جميع المسوحات وعلى كل المستويات الى المعـــايير الاحصائيـــة القياسية والمقرة دوليا . وهنا لابد أن تكون هناك دائرة إحصاء مركزية على مستوى الدولـــة مسؤولة عن إعداد وتعميم هذه المعايير القياسية . وحينما لا تتوفر مثل هذه الدائرة المركزيـــة المؤهلة ، يمكن عندئذ تأليف لجنة وطنية عليا للاحصاءات لتنسيق العمل الاحصائي ولضمـــان تطبيق المعايير الدولية ، ولتنظيم تدفق البيانات الى الجهات المركزية والاتحادية الـــى جـــانب الجهات الاقليمية . حين تتوفر مثل هذه اللجنة ، فلا بد إذا من تفعيلها وتنشيطها لاداء دورهـــا التنسيقي، ذلك لان مثل هذا الدور هو الذي يؤدي الى الاقتصاد بالتكاليف وتحقيق الاســـتخدام الامثل للبيانات المنتجة .

ولعل الدعوة الى التنسيق تأخذ ، في رأينا ، أولوية ، حيث أن التنسيق قد يقـــود الـــى وضع خطة وطنية متكاملة للمسوحات الاحصائية حسب ما يتوفر من موارد وأولويات لخدمـــة السياسات الحكومية الاتحادية والاقليمية والمحلية .

وانطلاقا من هذا التصور **رأينا أن نقترح عقد ورشة لمناقشة سبل تنسيق الفعاليات الاحصائية وتكامل البيانات ضمن منظومة أو شبكة للبيانات أو المعلومات الوطنية** ٠ ومقترحنا يمكن أن يلخص بالخطوات الأتية ، علما بأنه لا يتطلب أية أعباء مالية مهمة :-

١ - بالتنسيق مع برنامج الامم المتحدة الانمائي يمكن استقدام خبير لمدة ثلاثة أيام ، للمشاركة في هذه الورشة ٠ ويتحمل البرنامج تكاليف هذا الخبير ٠

٢ - يمكن ان تساهم الاسكوا بمستشار إقليمي واحد أو اثنين لمدة ثلاثة ايام عندما تتقدم دولة الامارات بطلب إليها ٠

٣ - يمكن ان يساهم من ثلاثة الى خمسة باحثيين جيدين من وزارة التخطيط والاجهزة الاحصائية والدوائر الاقتصادية فى الامارات الاخرى أو الوزارات الاخرى وذلك بتقديم أوراق بحثية ، يمكن تحديد محاورها مسبقاً ، وتدفع لهم حوافز بالعملة المحلية لقاء جهودهم ٠

٤ - تنظم الورشة فى قاعة مجهزة فى وزارة أو فندق ، ويمكن أن تتحمل الجهة الاماراتية الداعية تكاليفها ، وفي كل الاحوال ، سوف لاتكون التكاليف مهمة ، بل حتى طفيفة جداً ٠

٥ - تقدم توصيات محددة لوضع خطة وطنية للتنسيق ، ومعايير لوضع خطة مسوحات دورية وغير دورية تعَد لاحقاً من خلال لجنة أو لجان التنسيق الدائمة التى ستنشأ أو سيتم تفعيلها ٠

### ٣-٥ تقديم وتعريف بالنظام الجديد للحسابات القومية ( SNA 1993 ) .

نظراً لما لمسناه من حاجة لدى الموظفين المسؤولين عن إعداد التقديرات القطاعية ، للاطلاع ، على اساسيات النظام الجديد للحسابات القومية ( ١٩٩٣ ) ، رأينا من الضروري ان نعَرف بهذا النظام ، وذلك عن طريق تقديم ورشة تدريبية لمدة ثلاثة أيام ، ولمدة ثلاثة ساعات تقريباً في كل يوم ٠

وعليه فقد تم إعداد برنامج تدريبي مكثف حضرة الموظفون المعنيون في كل من إدارتي الاحصاء والتخطيط ، ( أنظر الملحق رقم ٤ ) ٠

برنامج الدورة التدريبية التعريفية المكثفة

| الأيام | الموضوع | الوقت |
|---|---|---|
| السبت ١٩٩٩/٥/١٥ | خلفية النظام الجديد وسماته العامة وهيكل حساباته | ١٠,٠٠ - ١٣,٠٠ |
| الاحد ١٩٩٩/٥/١٦ | المتعاملون والتصنيف القياسي للوحدات والقطاعات المؤسسة | ١٠,٠٠ - ١٣,٠٠ |
| الاثنين ١٩٩٩/٥/١٧ | المعاملات ، وتصنيفها وطرئق التقييم والتسجيل بالحسابات المركزية | ١٠,٠٠ - ١٣,٠٠ |

وهذا وقد تم توزيع ادبيات ومحاضرات مطبوعة الى المشاركين في الدورة ٠ علما بأن نسختنا الشخصية من وثيقة نظام الحسابات القومية ( ١٩٩٣ ) باللغة العربية قد طلبت منا ، وأخذت فعلا ، على أن نحاول أن نجد بديلا عنها في قسم الإحصاء في الاسكوا لاحقا ٠

**٣-٦ خطة عمل ( إرشادية ) مقترحة لتنفيذ النظام الجديد الى جانب أساليب مقترحة لتحسين قاعدة الإحصاءات وتنسيقها ٠**

إنطلاقا من الهدف الاستراتيجي المتفق عليه من قبل جميع الدول الاعضاء في الاسكوا، وفي دول مجلس التعاون الخليجية وهو العمل على تطبيق نظام الحسابات القومية للامم المتحدة لعام ١٩٩٣ ، وفقا لخطة عمل إرشادية تراعي الظروف المحلية ، لكنها تشير الى مراحل تطبيق النظام خلال الخمس أو الست سنوات القادمة ، فقد وضعت الخطة المقترحة ( أنظر الملحق رقم ٥ ) ٠

وعند دراسة هذه الخطة التأشيرية ، سنجد بأنها تقوم على العناصر الآتية :

١ - تسلسل الحسابات التي يمكن تنفيذها خلال ست مراحل تبدأ بالحسابات الجارية وتنتهي بالحسابات التابعة ٠

٢ - هناك مرونة زمنية تصل الى ست سنوات لكي يتكيف كل بلد في تطبيق النظام حسب مراحله وفقا لظروفه واحتياجاته ٠

٣ - هناك عمودان عريضان ( قبل الاخير والاخير ) يتضمنان ، في الاول أنواع المسوحات والفعاليات الاحصائية المطلوبة ، وفي الثاني نوع الدعم الفني الممكن من

منظمة الاسكوا مثلا . ولكن هذا لايمنع من محاولة الحصول على مشـــورات ودعـــم فني من مصادر أخرى :

**٣-٧ زيارات ميدانية :**

قام المستشار بصحبة كل من الاستاذ / راشد عبد الرحمن النعيمي والاســـتاذ حمـــدي يوسف بزيارة دائرة تخطيط أبوظبي ، حيث قابل رئيس شعبة الاحصاء الدكتور / مطر أحمـــد ومساعده كما قابل مدير الشعبة الاقتصادية السيد / بطي القبيسي ونائبه السيد / عقيل الخوري، وذلك بهدف التباحث حول سبل تنسيق انتاج وتداول البيانات الاحصائية .

**٤- توصيات أساسية :**

تأسيا على ما تقدم توصي هذه الدراسة بالآتي :

١- لابد من العمل على إرساء آلية فعالـــه للتنســيق لإنتـــاج البيانـــات والمؤشـــرات الإحصائية وتبادلها على كافة المستويات . وهناك إقتراح عملي لكيفية البدء بوضع هذه الآلية موضع التنفيذ .
٢- يجب تخصيص كيان تنظيمي محدد لمهمات إعداد الحسابات القومية ، كأن تصبـــح قسما يسمى " قسم الحسابات القومية " ضمن إدارة التخطيط .
٣- العمل بدون إبطاء على إنشاء وحدات أوشعب أو أقســـام للإحصـــاءات الســـلعية كالتشييد والبناء والصناعة التحويلية والقطاعات السلعية الأخرى ، علـــى مراحـــل ضمن قسم الإحصاءات الإقتصادية في إدارة الإحصاء وتعزيزهـــا بكـــل الســـبل الممكنة .
٤- إعداد ورشات تدريبية محلية للقائمين بإعداد الحسابات القومية ، فضلا عن إفســـاح المجال لهم للمشاركة في ورشات العمل الإقليمية والدولية ؛ ويحبذ أن تعطى فرص التدريب للكوادر من المواطنين وغير المواطنين الأساسين في إعـــداد الحســـابات القومية .
٥- تطبيق خطة العمل الإرشادية المقترحة من قبل المستشـــار والمشـــار إليـــها فـــي الملاحق، وذلك بدعم فني مستمر من الأسكوا للإشراف والمتابعة والتقويم .

٦- تنفيذ عددا من المسوحات الإحصائية على مستوى الدولة ضمن خطة مسوحات مركزية يتفق عليها عن طريق لجنة أولجان التنسيق الإحصائي . وهذا يقتضي تنشيط هذه اللجنة أو اللجان وإعادة تفعيلها .

٧- المباشرة الفورية بإدخال الحاسبات الشخصية في جميع أعمال الإحصاء وعلى كافة المستويات ، ذلك لأنها تساعد ليس فقط على ميكنة العمل وتسريعة وزيادة دقته ، لكنها أيضا تساعد على رفع الكفاءة الفكرية والعملية للعاملين وتقلل الحاجة إلى التوسع في زيادة عددهم ، مما يؤدي إلى تقليل التكاليف وزيادة الإنتاجية .

٨- إستخدام تقنية الإتصالات الإلكترونية والتوسع بإستخدامها على مراحل ، مثل الخطوط المباشرة ، والإنترنيت ، وفتح المواقع وغير ذلك .

٩- توثيق كافة الإستمارات والتعاريف والمنهجيات المستخدمة لإعداد الحسابات القومية ، وتعميمها على كافة الأجهزة المسؤولة عن تحليل البيانات وإعداد المؤشرات .

١٠- تطبيق توصيات بعثة صندوق النقد الدولي في تقريرها المعد في عام ١٩٩٣.

١١- التنسيق مع وزارة المالية والصناعة لتطبيق توصيات إحصاءات مالية الحكومة التي صدرت حديثا عن صندوق النقد الدولي .

## كلمة شكر وعرفان

في ختام هذا التقرير يود المستشار الإقليمي التقدم بخالص الشكر والعرفان للأخ الأستاذ راشد عبد الرحمن النعيمي مدير إدارة التخطيط في الوزارة على دعمه ورحابة صدره وتوجيهاته النافعة ، فضلا عن رعايته . كما نتقدم ببالغ الشكر للأخ الأستاذ عبدالقادر أحمد المساوى مساعد مدير إدارة التخطيط على مساعداته الفعالة في إعداد هذا التقرير بحدود الوقت الضيق المتاح خلال هذه المهمة .

وكلمة شكر وعرفان لجميع الأخوة والأخوات ، وفي المقدمة منهم الأخ على عبدالله يونس مدير إدارة الشئون المالية والإدارية بالوكالة ، على دعوة العشاء والضيافة والتكريم . ندعو للجميع بالموفقيه والإزدهار في خدمة دولة الإمارات العربية المتحدة المزدهرة إنشاء الله .

## إعتـــذار

يود الكاتب الاعتذار لما بدر منه من سهو، حيث لم يشر في صلب تقريره الى لقاءاته الثلاثة المهمة مع السيد عادل محفوظ خليفة الممثل المقيم للأمم المتحدة والذي نتوجه بالشكر العميق له لما قدمه لنا من دعم فعال، وخصوصا عند مشاركته لنا في لقاءنا الثالث معه لمقابلة السيد وكيل وزارة التخطيط، حيث بحثنا توصيات التقرير بالتفصيل بما فيها المقترح الخاص بإقامة ورشة عمل تنسيقية في اكتوبر/تشرين القادم.

كما فاتنا أن نشير الى التقرير المفيد عن نظام الرقابة والتقييم في دولة الامارات العربية المتحدة، الذي أعده برنامج الإنماء للأمم المتحدة والذي أطلعنا عليه السيد الممثل المقيم؛ فقد استفدنا بالفعل من هذا التقرير رغم ملاحظاتنا الفنية حوله.

## ملحق رقم ( ١ )

## أسماء الأشخاص الذين تمت مقابلتهم

## من المسؤولين والموظفين في وزارة التخطيط

| | |
|---|---|
| سعادة أحمد عبدالله المنصور | وكيل الوزارة |
| سعادة د . حسن يوسف الحمادي | الوكيل المساعد لوزارة التخطيط للشئون الإدارية و المالية والمتابعة |
| الأستاذ راشد عبد الرحمن النعيمي | مدير إدارة التخطيط |
| الأستاذ عبد القادر أحمد المساوى | مساعد مدير إدارة التخطيط |
| الأستاذ ماجـــــــد سلطـــــان العلي | نائب مدير إدارة الإحصاء |
| الأستاذ حمدي يوسف | مسؤول الحسابات القومية |
| الأستاذ اسامة اسماعيل عامر | مسؤول القطاع المالي الحكومي |
| الأستاذ د . عبد الحميد البلداوي | محلل إحصائي في إدارة الإحصاء |

**من برنامج الأمم المتحدة الانمائي**

| | |
|---|---|
| الأستاذ عادل محفوظ خليفة | الممثل المقيم |

## ملحق رقم ( ٢ )

## قائمة بالنشرات والتقارير والدراسات

## التي تم الإطلاع عليها

| | | |
|---|---|---|
| ١- | دولة الإمارات العربية المتحدة | وزارة التخطيط " دليل وزارة التخطيط " |
| ٢- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " دليل إعداد الخطة الخمسية الأولى لدولة الإمارات العربية المتحدة - ١٩٨١-١٩٨٥ " |
| ٣- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " دولة الإمارات العربية المتحدة في أرقام ٩٦ / ١٩٩٧ " |
| ٤- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " التقرير الإقتصادي السنوي - ١٩٩٧ " |
| ٥- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " الحسابات القومية لدولة الإمارات العربية المتحدة ١٩٨٨ - ١٩٩٣ " |
| ٦- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " التطورات الإقتصادية والإجتماعية في دولة الإمارات العربية المتحدة للسنوات ١٩٩٠ -١٩٩٥ " |
| ٧- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " التخطيط في دولة الإمارات العربية المتحدة " |
| ٨- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " النشرة السنوية لإحصاء الشركات المساهمة العامة ( البنوك / شركات التأمين ) ١٩٩٦ " |
| ٩- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " الوضع السكاني في بعض دول مجلس التعاون الخليجي " |
| ١٠- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " النشرة السنوية للأسعار - تجزئة وجملة ١٩٩٧ " |
| ١١- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " النشرة السنوية لإحصاء الفنادق - ١٩٩٧ " |
| ١٢- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " المجموعة الإحصائية السنوية ١٩٩٥ - ١٩٩٧ " |
| ١٣- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " إحصاءات التجارة الخارجية ١٩٩٥ - ١٩٩٦ " |
| ١٤- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " الإحصاءات الحيوية - المواليد والوفيات ١٩٩٦ " |
| ١٥- | دولة الإمارات العربية المتحدة | " دراسة تحليلية حول قطاع الزراعة - تطوره - قضاياه آفاق التطور - ١٩٨٥ -١٩٩٠ " |
| ١٦- | دولة الإمارات العربية المتحدة | صندوق النقد الدولي - الإدارة العامة للإحصاءات - " الإمارات العربية المتحدة - المذكرة التفسيرية لتغطية الأنظمة الإحصائية - عن الفترة ١٦ -١٩ يونيو ١٩٩٣ " |

## ملحق رقم ( ٣ )

### جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات

| الأنشطة / الحكومات * | السكان | | | | | | | العمالة | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد ( وزارة التخطيط ) | - | X | - | وزارة التخطيط | ١٩٩٥ | ليس له دورية | | - | X | - | وزارة التخطيط | ١٩٩٥ | ليس له دورية |
| ٢- أبوظبي | - | - | - | - | - | - | | - | - | X | دائرة التنظيم والإدارة | ١٩٩٧ | عدد موظفي الدوائر الحكومية أبوظبي |
| ٣- دبي | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - |
| ٤- الشارقة | - | - | - | - | - | - | | - | - | X | الدائرة الإقتصادية | ١٩٩٧ | دوريا * |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - |
| ٦- عجمان | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - |
| ٧- الفجيرة | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - |
| ٨- أم القيوين | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | - | - | - | - | - | - | | - | - | X | دائرة شئون الموظفين الإتحادية | - | سنويا عدد الموظفين الإتحاديين فقط |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

### جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات

| الأنشطة / الحكومات * | النفط | | | | | | الصناعة | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد | - | - | x | متنوعة | ١٩٩٧ | سنوياً | - | x | - | وزارة التخطيط | ١٩٨١ | ليس له دورية |
| ( وزارة التخطيط ) | | | | | | | - | x | - | وزارة المالية | ١٩٨٥ | ليس له دورية |
| ٢- أبوظبي | - | - | x | متنوعة | ١٩٩٧ | سنوياً * | - | x | - | دائرة التخطيط | ١٩٩٧ | مسح * |
| ٣- دبي | - | - | - | - | - | - | x | - | - | غرفة تجارة وصناعة دبي | ١٩٧٧ | دورياً * |
| ٤- الشارقة | - | - | - | - | - | - | - | x | - | الدائرة الإقتصادية | ١٩٩٧ | دورياً * |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٦- عجمان | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٧- الفجيرة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٨- أم القيوين | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لا تشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | الزراعة | | | | | | البناء والتشييد | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد | - | X | - | وزارة الزراعة | ١٩٩٧ | دورياً | - | - | X | البلديات | ١٩٩٧ | دورياً |
| ( وزارة التخطيط ) | - | X | - | دائرة زراعة | ١٩٩٧ | دورياً * | | | | | | |
| | | X | - | العين البلديات | ١٩٩٧ | دورياً * | | | | | | |
| ٢- أبوظبي | - | - | - | - | - | - | - | - | X | البلديات | ١٩٩٧ | دورياً * |
| ٣- دبي | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٤- الشارقة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٦- عجمان | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٧- الفجيرة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٨- أم القيوين | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٩- وزارة قطاعيـــة | - | - | - | وزارة الزراعة | ١٩٧٥ | مسح زراعي | - | - | - | - | - | - |
| اتحادية | | | | | ١٩٧٦ | الثروةالحيوانية | | | | | | |
| | | | | | ١٩٧٧ | الثروة السمكية | | | | | | |
| | | | | | ١٩٩٠ | اشجار النخيل | | | | | | |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | الأمن والخدمات الإجتماعية | | | | | | الحسابات القومية | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد ( وزارة التخطيط ) | – | – | x | وزارة الداخلية | ١٩٩٧ | سنوياً | – | – | – | وزارة التخطيط | ١٩٩٨ | سنوياً |
| ٢- أبوظبي | – | – | – | – | – | – | – | – | – | وزارة التخطيط | ١٩٩٨ | سنوياً * |
| ٣- دبي | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٤- الشارقة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٥- رأس الخيمة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٦- عجمان | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٧- الفجيرة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٨- أم القيوين | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | التجارة الداخلية | | | | | | المنشآت الإقتصادية | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد | - | - | X | وزارة التخطيط | ١٩٩٧ | دوريا | - | X | - | وزارة التخطيط | ١٩٩٥ | تعداد السكان |
| ( وزارة التخطيط ) | | | | | - | - | - | - | - | - | - | والمنشآت |
| ٢- أبوظبي | - | X | - | دائرة التخطيط | ١٩٩٧ | مسح * | - | - | - | - | - | - |
| ٣- دبي | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٤- الشارقة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٦- عجمان | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٧- الفجيرة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٨- أم القيوين | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | المالية | | | | | التربية والتعليم | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد ( وزارة التخطيط ) | - | - | x | وزارة المالية | ١٩٩٧ | سنويا | - | - | x<br>x | وزارة التربية<br>الجامعة | ١٩٩٧<br>١٩٩٧ | سنويا<br>سنويا |
| ٢- أبوظبي | - | - | x | دائرة المالية | ١٩٩٧ | سنويا * | - | - | - | - | - | - |
| ٣- دبي | - | - | x | دائرة المالية | ١٩٩٧ | سنويا * | - | - | - | - | - | - |
| ٤- الشارقة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٦- عجمان | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٧- الفجيرة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٨- أم القيوين | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

### جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات

| الأنشطة / الحكومات * | الصحـــــة | | | | | | | الثقافة والإعلام والسياحة | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | |
| | عينة | شامل | | | | | | عينة | شامل | | | | | |
| ١- الإتحاد ( وزارة التخطيط ) | - | - | X | وزارة الصحة | ١٩٩٧ | سنويا | | - | - | X | وزارة الإعلام | ١٩٩٧ | سنويا | |
| ٢- أبوظبي | | | X | وزارة الصحة | ١٩٩٧ | سنويا * | | - | - | X | وزارة الإعلام | ١٩٩٧ | سنويا * | |
| ٣- دبي | - | - | X | دائرة الصحة المحلية | ١٩٩٧ | سنويا * | | - | - | X | دائرة الإعلام | ١٩٩٧ | سنويا * | |
| ٤- الشارقة | - | - | - | - | - | - | | - | - | X | دائرة الإعلام | ١٩٩٧ | سنويا * | |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - | |
| ٦- عجمان | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - | |
| ٧- الفجيرة | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - | |
| ٨- أم القيوين | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - | |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - | |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | القضاء | | | | | | النقل والمواصلات والتخزين | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد ( وزارة التخطيط ) | – | – | x | وزارة الداخلية | ١٩٩٧ | سنويا | – | – | x | جهات متنوعة | ١٩٩٧ | سنويا |
| ٢- أبوظبي | – | – | – | – | – | – | – | – | x | جهات متنوعة | ١٩٩٧ | سنويا * |
| ٣- دبي | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٤- الشارقة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٥- رأس الخيمة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٦- عجمان | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٧- الفجيرة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٨- أم القيوين | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | الأسعار | | | | | | التجارة الخارجية | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد ( وزارة التخطيط ) | X | - | - | وزارة التخطيط | ١٩٩٧ | شهريا | - | - | X | وزارة التخطيط | ١٩٩٦ | سنويا |
| ٢- أبوظبي | X | - | - | دائرة التخطيط | ١٩٩٨ | شهريا * | - | - | X | الجمارك | ١٩٩٨ | سنويا * |
| ٣- دبي | - | - | - | - | - | - | - | - | X | الجمارك | ١٩٩٨ | سنويا * |
| ٤- الشارقة | - | - | - | - | - | - | - | - | X | الجمارك | ١٩٩٨ | سنويا * |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | - | - | - | - | - | - | X | الجمارك | ١٩٩٨ | سنويا * |
| ٦- عجمان | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٧- الفجيرة | - | - | - | - | - | - | - | - | X | الجمارك | ١٩٩٨ | سنويا * |
| ٨- أم القيوين | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | الكهرباء والماء | | | | | | البنوك والتأمين | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد ( الوزارة ) | - | - | X | وزارة الكهرباء | ١٩٩٧ | سنوياً | - | - | X | المصرف المركزي وشركات التأمين | ١٩٩٨ | سنوياً |
| ٢- أبوظبي | - | - | X | دائرة محلية | ١٩٩٧ | سنوياً * | - | - | - | - | - | - |
| ٣- دبي | - | - | X | دائرة محلية | ١٩٩٧ | سنوياً * | - | - | - | - | - | - |
| ٤- الشارقة | - | - | X | وزارة الكهرباء | ١٩٩٧ | سنوياً * | - | - | - | - | - | - |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | X | وزارة الكهرباء | ١٩٩٧ | سنوياً * | - | - | - | - | - | - |
| ٦- عجمان | - | - | X | وزارة الكهرباء | ١٩٩٧ | سنوياً * | - | - | - | - | - | - |
| ٧- الفجيرة | - | - | X | وزارة الكهرباء | ١٩٩٧ | سنوياً * | - | - | - | - | - | - |
| ٨- أم القيوين | - | - | X | وزارة الكهرباء | ١٩٩٧ | سنوياً * | - | - | - | - | - | - |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | الفنادق | | | | | | بحوث ميزانية الأسره | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد | - | X | - | التخطيط | ١٩٩٨ | دوريا | - | - | - | - | - | - |
| ٢- أبوظبي | - | - | - | - | - | - | X | - | - | تخطيط أبوظبي* | ١٩٨٢( محدود) | - |
| | | | | | | | | | | تخطيط أبوظبي* | ١٩٩٥* | |
| ٣- دبي | - | - | - | - | - | - | X | - | - | البلدية * | ١٩٩٧* | - |
| ٤- الشارقة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٥- رأس الخيمة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٦- عجمان | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٧- الفجيرة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٨- أم القيوين | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٩- وزارة قطاعيـــة اتحادية | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

### جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات

| الأنشطة / الحكومات * | الإسكان | | | | | | التوظف | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | عينة | شامل | | | | | عينة | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد | – | X | – | التخطيط | ١٩٩٥ | مع التعداد | – | X | – | التخطيط | ١٩٩٥ | مع التعداد |
| ٢- أبوظبي | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٣- دبي | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٤- الشارقة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٥- رأس الخيمة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٦- عجمان | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٧- الفجيرة | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٨- أم القيوين | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ٩- وزارة قطاعية اتحادية | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

## ملحق رقم ( ٣ )

**جدول يبين أنواع الأنشطة الإحصائية ( مسوحات وغيرها ) حسب الجهات القائمة بها ومصادرها ودورية البيانات**

| الأنشطة / الحكومات * | القضاء | | | | | | النقل والمواصلات والتخزين | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | م .ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية | م . ميدانية | | إدارية | الجهة المسؤولة | آخر سنه متوفرة | الدورية |
| | فنية | شامل | | | | | فنية | شامل | | | | |
| ١- الإتحاد | - | - | × | وزارة الداخلية | ١٩٩٧ | سنويا | - | - | × | جهات متنوعة | ١٩٩٧ | سنويا |
| ( وزارة التخطيط ) | | | | | | | | | | | | |
| ٢- أبوظبي | | | | | | | - | - | - | - | - | - |
| ٣- دبي | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ٤- الشارقة | | - | | | | | - | - | - | - | - | - |
| ٥- رأس الخيمة | | - | | | | | - | - | | | | |
| ٦- عجمان | | - | | | | | - | - | | | | |
| ٧- الفجيرة | | - | | | | | - | - | | | | |
| ٨- أم القيوين | | - | | | | | - | - | | | | |
| ٩- وزارة قطاعيـــة اتحادية | | | | | | | | | | | | |

* توضع علامة ( * ) إذا كان المسح أوالبيانات لاتشمل الإتحاد ككل ، أو تنحصر بالإمارة فقط

ملحق رقم ( ٤ )

## بيان بأسماء السادة موظفي وزارة التخطيط الذين حضروا محاضرات الدورة التدريبية المكثفة

**من إدارة التخطيط :**

السيد راشد عبد الرحمن النعيمي

السيد عبد القادر أحمد المساوى

الآنسة هاجر أحمد المطروشـــــي

الآنسة حليمه سالم حمود

السيد رامز بركات دعمـــــش

السيد حمدي يوسف عبداللـــــــــه

السيد عبد الرحمن شلـــبـــــي

الســـيد اسامـــــــه اسماعيـــــــــل عامـــــر

السيد أمير عابـــــــد جمـــــــال

السيد عبد الباقـــي الســـعدي

السيد طالب عبد الأمـــــير أحمد

السيد السعيد علي موسى حجازي

السيد محمد علاء الدين حسنين

**من إدارة التعاون الخارجي :**

الآنسة فاطمة حبروش السويدي

**من الإدارة المركزية للإحصاء**

السيد ماجد سلطان العلي

السيد فيصل حسين يحيى

السيد محمود النجار

السيد حسين الكاف

السيد زين الدين سالمة

السيدة رضية علي عبدالله

## ملحق رقم (٥)

## خطة عمل إرشادية لتطبيق نظام الحسابات القومية (١٩٩٣) في دولة الإمارات العربية المتحدة لغاية العام ٢٠٠٥ م.

| السنوات والإحتياجات / المراحل | السنوات | | | | | | | المستلزمات من المسوحات ووسائل توسيع وتنسيق وتحسين القاعدة الإحصائية | الدعم الفني وغيره من الإحتياجات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | ٢٠٠١ | ٢٠٠٢ | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | ٢٠٠٥ | | |
| المرحلة الأولى : | | | | | | | | | |
| * تطبيق تصنيف الوحدات والقطاعات المؤسسية . | * | | | | | | | توجيه إستبيان قصير ومركز إلى جميع الشركات المنظمة ،وتبويب النتائج ومن ثم تطبيق التصنيف . | زيارة متابعة من مستشار الأسكوا تحدد خلال عام ١٩٩٩ بالتشاور لتصميم الإستبيان ولمراجعة استمارات المسح الصناعي . |
| * إعداد الحسابات الجارية : | | | | | | | | | |
| - الإنتاج | | * | | | | | | | |
| - توليد الدخل | | * | | | | | | | |
| - توزيع الدخل | | * | | | | | | تنفيذ مسحين أساسيين خلال عامي ٢٠٠٠ و٢٠٠١ الأول للصناعة التحويلية والثاني لميزانية الأسرة لعموم الدولة ( يشمل كافة الإمارات ) بزمن واحد وبموجب مفاهيم موحدة ويدرس تنفيذ مسح ثالث عن القطاع الخاص | وضع خطة المسحين بمساعدة فنية من مستشاريين من الأسكوا خلال عام ٢٠٠٠ |
| - إستخدام الدخل | | | * | | | | | | |
| المرحلة الثانية : | | | | | | | | | |
| * إعداد الحسابات التراكمية | | | | | | | | تنفيذ توصيات صندوق النقد الدولي وإعداد ميزان مدفوعات وتطوير الإحصاءات المالية . ومحاولة بناء جدول للعرض والإستخدام | مساعدة واشراف ومتابعة من المستشار الأقليمي في الأسكوا خلال عامي ٢٠٠١و ٢٠٠٢ بزيارة أو زيارتين كل عام . |
| - رأس المال | | | * | | | | | | |
| - الحساب المالي | | | | * | | | | | |

ملحق رقم (٥)

(تتمة)

خطة عمل إرشادية لتطبيق نظام الحسابات القومية (١٩٩٣) في دولة الإمارات العربية المتحدة لغاية العام ٢٠٠٥ م.

| السنوات والإحتياجات / المراحل | السنوات | | | | | | | المستلزمات من المسوحات ووسائل توسيع وتنسيق وتحسين القاعدة الإحصائية | الدعم الفني وغيره من الإحتياجات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | ٢٠٠١ | ٢٠٠٢ | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | ٢٠٠٥ | | |
| المرحلة الثالثة : | | | | | | | | | |
| * بقية حسابات التراكم | | | | | | | | بعد إعداد مسح لتقييم كافة الأصول ، ولتطوير إحصاءات الأسعار وبيانات التكاليف | مساعده فنية من الأسكوا بزيارتين من المستشار الأقليمي خلال عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ |
| - التغيرات الأخرى في حجم الأصول . | | | | | * | | | | |
| - إعادة التقييم | | | | | | * | | | |
| المرحلة الرابعة : | | | | | | | | | |
| * إعداد حسابات العالم الخارجي . | | | | | | * | | تطوير إحصاءات ميزان المدفوعات والتجارة الخارجية والسياحة خلال عام ٢٠٠٣ | مراجعة وتدريب واشراف من المستشار الإقليمي في الأسكوا |
| * إعداد الميزانيات القطاعية والقومية | | | | | | * | | بعد تطوير إحصاءات أسعار الأصول والمدخلات بأنواعها. | بمتابعة من المستشار الإقليمي |

(تتمة)

ملحق رقم (٥)

خطة عمل إرشادية لتطبيق نظام الحسابات القومية (١٩٩٣) في دولة الإمارات العربية المتحدة لغاية العام ٢٠٠٥ م.

| السنوات والإحتياجات / المراحل | السنوات | | | | | | | المستلزمات من المسوحات ووسائل توسيع وتنسيق وتحسين القاعدة الإحصائية | الدعم الفني وغيره من الإحتياجات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | ٢٠٠١ | ٢٠٠٢ | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٤ | ٢٠٠٥ | | |
| المرحلة الخامسة : | | | | | | | | | |
| * بعض الحسابات البيئية المتكاملة . | | | | | | * | | بعد تأسيس شبكة معلومات وطنية تضم إحصاءات وطنية موحدة وإحصاءات قطاعية مفصلة ودراسات ومسوحات متكررة للأسر المعيشية والقطاع الخاص والصناعات الصغيرة | متابعة وإشراف وتدريب من قبل المستشار الإقليمي في الأسكوا |
| * بعض الحسابات التابعة : | | | | | | | * | | |
| - الصحة | | | | | | | * | | |
| - التعليم | | | | | | | * | | |
| - الصناعة | | | | | | | * | | |
| - الإستخدام | | | | | | | * | | |
| المرحلة السادسة : | | | | | | | | | |
| * إعداد المصفوفات الإجتماعية . | | | | | | | * | دراسات ميدانية إضافية متخصصة، تركز على الاستهلاك والمدخلات الكمية والمالية والنقدية لكافة القطاعات المؤسسية. | متابعة وإشراف وتدريب من قبل مستشار الاسكوا. |
| * جداول المدخلات والمخرجات | | | | | | | * | | |
| - جداول النفقات المالية والنقدية | | | | | | | * | | |

UNESCWA LIBRARY
20015096